

فهرست مطالب

بخش ۱: اصول اولیه

۱۳.....	فصل ۱: نصب SDK اندروید و دیگر موارد لازم
۱۴.....	نصب SDK اندروید و موارد لازم دیگر.....
۱۴.....	بسته (JDK) Java Development Kit.....
۱۶.....	برنامه اکلیپس.....
۱۷.....	SDK اندروید.....
۱۹.....	اضافه کردن نسخه های اندروید به SDK.....
۲۰.....	پلاگ این (Android Developer Tools) برای اکلیپس ADT.....
۲۰.....	استفاده از ویژارد Install New Software Wizard اکلیپس برای دانلود و نصب پلاگ این ADT.....
۲۲.....	پیکربندی پلاگ این ADT.....
۲۳.....	آزمایش صحت نصب.....
۲۴.....	ایجاد یک پروژه اندروید.....
۲۷.....	ایجاد یک ماشین مجازی اندروید (AVD).....
۲۹.....	اجرای یک برنامه روی یک AVD.....
۳۰.....	اجرای یک برنامه روی یک وسیله اندرویدی.....
۳۱.....	جزای SDK.....
۳۱.....	ADB یا Android Debug Bridge.....
۳۱.....	DDMS یا Dalvik Debug Monitor Server.....
۳۳.....	جزای پلاگ این ADT اکلیپس.....
۳۳.....	ابزار Layout Editor.....
۳۴.....	ابزار Manifest Editor.....
۳۴.....	ویرایشگرهای XML برای دیگر فایل های XML اندروید.....
۳۴.....	ساخت اپلیکیشن های اندروید.....
۳۴.....	اجرا و دیباگ اپلیکیشن های اندروید.....
۳۴.....	DDMS.....
۳۴.....	تجهیزات مجازی اندروید.....
۳۵.....	QEMU.....
۳۵.....	ابزار SDK and AVD Manager.....
۳۵.....	دیگر ابزارهای SDK.....
۳۵.....	ابزار Hierarchy Viewer.....
۳۵.....	ابزار Layoutopt.....
۳۶.....	ابزار Monkey.....
۳۶.....	ابزار sqlite3.....
۳۶.....	ابزار Keytool.....
۳۶.....	ابزار Zipalign.....
۳۶.....	ابزار Draw 9-patch.....
۳۷.....	دستور android.....
۳۷.....	به روز نگه داشتن.....



۳۷	به روز نگه داشتن SDK اندروید
۳۸	به روز نگه داشتن اکلیپس و پلاگاین ADT
۳۸	به روز نگه داشتن JDK
۳۸	کد نمونه
۳۹	کد نمونه SDK
۴۱	فصل ۲: جاوا برای اندروید
۴۲	اندروید یک تغییر شکل از زبان کلاینت ساید جاوا است
۴۳	سیستم نوع داده جاوا
۴۳	انواع داده اصلی
۴۴	متغیرها
۴۴	معرفی متغیرها
۴۵	معرفی متغیرهای کلاس
۴۶	معرفی متغیرهای نمونه
۴۶	معرفی متغیرهای محلی
۴۷	مقداردهی اولیه متغیرها
۴۸	مقداردهی اولیه متغیرها با دستورات نسبت دهنده
۴۸	مقداردهی اولیه متغیرها با شروع کننده ها
۴۹	کار کردن با رشته ها
۴۹	معرفی و مقداردهی رشته ها
۵۰	ترکیب کردن رشته ها
۵۰	تبديل انواع اصلی به رشته ها
۵۰	تبديل رشته ها به انواع اصلی
۵۱	تبديل مقادیر عددی
۵۲	تبديل خود کار
۵۲	تبديل دستی نوع
۵۳	آشنایی با قلمرو
۵۴	کار کردن با عملگرهای ریاضی
۵۶	دسته بندی عملگرهای بر حسب تعداد عملوندهای آنها
۵۷	تقسیم اعداد صحیح
۵۷	ترکیب عملگرهای
۵۸	استفاده از عملگرهای مثبت و منفی یکانی
۵۸	استفاده از عملگرهای افزایشی و کاهشی
۵۹	استفاده از عملگر نسبت دهنده (=)
۶۰	استفاده از عملگرهای نسبت دهنده ترکیبی
۶۱	استفاده از کلاس Math
۶۲	استفاده از ثابت های کلاس Math
۶۲	کار کردن با توابع ریاضی
۶۵	ایجاد اعداد تصادفی
۶۶.	اعمال فرمت روی اعداد
۶۸	تصمیم گیری در جاوا

۶۸	استفاده از عبارت‌های بولین ساده
۶۹	استفاده از دستورات if
۷۰	دستورات if ساده
۷۰	دستورات if-else
۷۱	دستورات if تودرتو
۷۲	استفاده از عملگرهای منطقی
۷۳	استفاده از حلقه‌ها
۷۳	استفاده از حلقه while ساده
۷۳	دستور while
۷۳	یک حلقه شمارنده
۷۴	شکستن یک حلقه
۷۵	استفاده از دستور continue
۷۵	استفاده از حلقه‌های for
۷۶	شكل رسمی حلقه for
۷۷	تعیین قلمرو متغیر شمارنده
۷۸	تودرتو کردن حلقه‌ها
۷۸	یک حلقه تودرتوی ساده
۸۱	فصل ۳: موارد پیشرفته‌تر جاوا
۸۲	اشیا و کلاس‌ها
۸۲	ایجاد شی
۸۵	کلاس Object و متدهای آن
۸۶	اشیاء، وراثت و چندريختی
۸۹	معرفی‌های نوع Final و Static
۹۳	کلاس‌های انتزاعی
۹۴	ابنترفیس‌ها
۹۶	استثناهای
۱۰۰	فریمورک مجموعه‌های جاوا
۱۰۰	نوع اینترفیس مجموعه‌ای
۱۰۱	نوع پیاده‌سازی مجموعه‌ها
۱۰۲	جنریک‌های جاوا
۱۰۳	ابزار Garbage Collection
۱۰۴	قلمرو
۱۰۴	پکیج‌های جاوا
۱۰۵	تغییردهنده‌های دسترسی و کپسوله کردن
۱۰۸	شیوه‌های اصطلاحی برنامه‌نویسی جاوا
۱۰۸	ایمنی نوع در جاوا
۱۰۸	درون کپسول قرار دادن
۱۰۸	متدهای دریافت و تعیین کننده
۱۱۰	استفاده از کلاس‌های ناشناس
۱۱۳	برنامه‌نویسی مازولات در جاوا



۱۱۶	برنامه‌نویسی چندریسمانی در جاوا.....
۱۱۷	همزمان سازی و اینمنی ریسمان.....
۱۲۰	کنترل ریسمان با متدهای () notify و () wait.....
۱۲۲	همزمان سازی و ساختارهای دادهای.....
۱۲۵	فصل ۴: آشنایی با XML
۱۲۶	XML یک متن عادی نیست.....
۱۲۷	تگ‌ها و عناصر.....
۱۳۲	دیگر مواردی که درون یک سند XML پیدا می‌کنید.....

بخش ۲: اجزا یک اپلیکیشن اندروید

۱۳۷	فصل ۱: اکتیویتی‌های اندروید
۱۳۸	اکتیویتی‌ها.....
۱۴۳	بیان کردن کاری که باید انجام شود با یک اینترنت.....
۱۴۵	اینترنت صریح.....
۱۴۶	استفاده از محتویات.....
۱۴۸	چرخه زندگی اکتیویتی.....
۱۴۸	متدهای چرخه عمر.....
۱۵۵	دریافت یک چرخه عمر اکتیویتی در زمان تغییر آن.....
۱۵۵	اجرای اکتیویتی دیگر از اپلیکیشن یکسان.....
۱۵۶	ایجاد یک وقه.....
۱۵۶	دکمه Back.....
۱۵۶	ذخیره کردن (یا نکردن) حالت یک اکتیویتی.....
۱۵۹	اجرای اکتیویتی یک اپلیکیشن دیگر.....
۱۵۹	سریارگذاری (Overload) سیستم.....
۱۶۲	پوشاندن جزئی یک اکتیویتی.....
۱۶۴	دریافت نتایج از یک اکتیویتی.....
۱۶۷	اپلیکیشن‌هایی که علاقه‌ای به رفتن ندارند.....
۱۷۱	فصل ۲: اینترنت‌ها و فیلترهای اینترنت
۱۷۲	چگونگی ایجاد انطباق.....
۱۷۳	اجزای یک اینترنت.....
۱۷۵	بخش‌های یک فیلتر اینترنت.....
۱۷۷	انطباق: ایده کلی استفاده از یک تمثیل.....
۱۷۸	دانستان واقعی.....
۱۷۸	متدهای جاوا و عناصر XML.....
۱۸۰	انطباق اکشن‌ها.....
۱۸۴	انطباق دسته‌ها.....
۱۸۶	انطباق داده‌ها.....
۱۸۹	منطبق کردن بخش‌های داده‌ها.....
۱۹۰	انطباق URI‌ها.....
۱۹۲	نکات مهم برای انطباق.....
۱۹۴	تمرین، تمرین، تمرین.....



۱۹۷.....	عملکرد اپلیکیشن Intensity
۱۹۸.....	استفاده از یک ScrollView
۱۹۸.....	تعریف یک طرح در کد جاوا
۲۰۰.....	اکتیویتی‌ها و پشته‌ها
۲۰۱.....	پشته اکتیویتی
۲۰۲.....	استفاده از فلگ
۲۰۹ فصل ۳: سرویس‌ها	۲۰۹ فصل ۳: سرویس‌ها
۲۱۰.....	یک سرویس بسیار ساده
۲۱۰.....	سرویس
۲۱۱.....	یک اکتیویتی کلاینت
۲۱۴.....	اجرا و توقف و اجرای مجدد سرویس‌ها
۲۱۵.....	اجرای یک سرویس در زمان بوت
۲۱۷.....	اجرا و ایجاد اتصال
۲۱۹.....	صحبت درباره هوا
۲۱۹.....	یک سرویس
۲۲۲.....	یک کلاینت
۲۲۵.....	مطلع کردن کاربر
۲۲۶.....	وصل شدن به سرویس
۲۲۷.....	دادن کوئری به سرویس
۲۲۸.....	استفاده از تنظیمات به اشتراک گذاشته شده گذاشته شده برای راه اندازی مجدد یک اتصال
۲۲۹.....	دریافت داده‌های واقعی هوا
۲۳۱.....	کار کردن با XML
۲۳۴.....	دریافت اطلاعات از یک سرور آنلاین
۲۳۶.....	صحبت کردن با یک سرویس
۲۳۶.....	استفاده از AIDL
۲۳۷.....	AIDL و کد جاوا
۲۴۵ فصل ۴: دریافت کننده‌های برادکست	۲۴۵ فصل ۴: دریافت کننده‌های برادکست
۲۴۶.....	دریافت کننده‌های ۱۰۱
۲۴۸.....	ایجاد یک دریافت کننده در زمان اجرا
۲۴۸.....	استفاده از دریافت کننده‌ها و برادکست‌ها
۲۴۹.....	چگونگی ثبت یک دریافت کننده
۲۵۳.....	فراتر از اصول اولیه
۲۵۳.....	مدیریت دریافت کننده‌ها
۲۵۶.....	چگونگی ایجاد یک دریافت کننده برادکست استیکی
۲۵۸.....	استفاده از اینترنت‌های دریافت کننده
۲۵۹.....	برادکست‌های دارای ترتیب
۲۶۱.....	متوقف کردن یک برادکست در مسیر خود
۲۶۲.....	دریافت نتایج از دریافت کننده‌ها
۲۶۶.....	استفاده از مجوزها و دیگر ترفندها
۲۶۸.....	برادکست‌های استاندارد

**فصل ۵: فراهم آورندهای محتویات**

۲۷۱	پایگاه‌های داده: از عصر حجر تا زمان حاضر
۲۷۲	کار کردن با یک پایگاه داده
۲۷۴	وارد کردن کد برای SQLite با SDK اندروید
۲۷۶	جزئیات کلاس DBHelper
۲۷۷	جزئیات کدهای معمول SQLite
۲۸۰	قرار دادن
۲۸۰	به روز کردن
۲۸۱	اجرای کوئری
۲۸۱	ایجاد و استفاده از یک فراهم آورنده محتویات
۲۸۵	سرانجام! یک فراهم آورنده محتویات!
۲۸۹	آخرین کد مکان نما

بخش ۳: برنامه‌نویسی امکانات دستگاه‌های اندرویدی**فصل ۱: چیدن رابط کاربری**

۲۹۵	چیدمان‌های اندروید
۲۹۶	چیدمان خطی
۲۹۷	خاصیت‌ها
۲۹۸	خاصیت‌های android:layout_height و android:layout_width
۳۰۰	استفاده از راهنمایی عمومی اندازه
۳۰۱	استفاده از واحدهای اندازه
۳۰۵	خاصیت‌های android:margin و android:padding
۳۰۶	خاصیت‌های android:layout_gravity و android:gravity
۳۰۹	خاصیت android:color
۳۱۱	خاصیت android:visibility
۳۱۱	چیدمان نسبی
۳۱۴	چیدمان جدولی
۳۱۷	چیدمان فرمی

فصل ۲: منوها، لیست‌ها و تذکرها

۳۲۳	درباره منوها
۳۲۴	ایجاد یک منوی انتخابی
۳۲۷	تعریف فایل XML
۳۲۷	اداره کردن عملهای کاربر
۳۲۸	ایجاد یک به یاد آورنده
۳۲۹	قرار دادن به یاد آورنده جدید درون یک لیست
۳۳۱	ایجاد یک منوی محتویات
۳۳۳	ظاهر کردن منوی محتویات
۳۳۴	اداره کردن انتخاب موارد منو
۳۳۵	موارد بیشتر درباره لیست‌ها
۳۳۶	ایجاد یک اکتیویتی لیست



یک کلاینت برای اکتیویتی لیست.....	۳۳۸
نمایش دو (یا تعداد بیشتر) مقدار در یک لیست.....	۳۴۰
اطلاع دادن به کاربر.....	۳۴۴
اطلاعات دادن به کاربر روى یک وسیله.....	۳۴۴
دادن تذکر به کاربر روى اندرويد ۳.۰ و جدیدتر.....	۳۴۹
فصل ۳: استفاده از امکانات مختلف سیستم اندروید.....	۳۵۱
ایجاد تماس تلفنی.....	۳۵۲
دو روش برای شروع کردن یک تماس.....	۳۵۲
اگر قابلیت تلفن وجود نداشته باشد.....	۳۵۷
تعیین نوع تلفن.....	۳۵۷
جلب توجه کاربر.....	۳۵۷
شماره گیر بودن.....	۳۵۸
زیر نظر داشتن وضعیت اتصال تلفن.....	۳۵۹
ارسال یک پیغام متنی.....	۳۶۰
کار کردن با سنسورها.....	۳۶۱
تعیین کردن مکان و جهت.....	۳۶۲
تعیین مکان و جهت.....	۳۶۳
ترسیم، کشیدن و بزرگنمایی.....	۳۶۹
تصویر بزرگ.....	۳۷۰
جزئیات.....	۳۷۴
استفاده از رسماں ها.....	۳۷۶
ایجاد یک AsyncTask.....	۳۷۷
استفاده از یک نوار پیشرفت.....	۳۷۹
استفاده از یک AsyncTask.....	۳۸۰
فصل ۴: اپلیکیشن های مخصوص تبلت.....	۳۸۳
فرگمنت ها چه کاری انجام می دهند؟.....	۳۸۴
برنامه نویسی با فرگمنت ها.....	۳۸۵
فرگمنت.....	۳۸۹
تبادل فرگمنت.....	۳۸۹
مدیر فرگمنت.....	۳۸۹
فرگمنت های بیشتر.....	۳۹۰
ساختن پشته فرگمنت.....	۳۹۲
پاک سازی پشته فرگمنت.....	۳۹۴
استفاده از هر دو جهت صفحه تبلت.....	۳۹۵

بخش ۴: روش های دیگر نوشتن اپلیکیشن های اندروید

فصل ۱: استفاده از اپلیکیشن های بومی.....	۴۰۳
ابزار Native Development Kit.....	۴۰۴
دریافت NDK.....	۴۰۴
دریافت یک کامپایلر C.....	۴۰۵



۴۰۵	دریافت یک کامپایلر C برای ویندوز.
۴۰۷	دریافت کامپایلر C برای مکینتاش
۴۰۸	ایجاد یک اپلیکیشن
۴۲۱	فصل ۲: نوشتن برنامه بدون اکلیپس
۴۲۲	پیش‌نیازها
۴۲۳	پنجره دستور
۴۲۴	اسکریپت نویسی
۴۲۴	ابزار Apache Ant
۴۲۴	استفاده از Ant
۴۲۶	نصب Apache Ant
۴۲۶	آماده شدن برای توسعه مبتنی بر متن
۴۲۷	آماده‌سازی سیستم
۴۳۱	ایجاد یک پروژه
۴۳۴	توسعه اندروید با Ant
۴۳۷	ضمیمه A. برگه تقلب!
۴۳۷	کدهای معمول استفاده شده در توسعه اپلیکیشن اندروید
۴۳۷	اکتیویتی‌ها
۴۳۹	سرвис‌ها
۴۴۲	دریافت کننده‌های برادرکست
۴۴۲	فراهم آوردن محتویات
۴۴۳	فرگمنت‌ها
۴۴۴	اینترنت‌ها و فیلترهای اینترنت
۴۴۵	نوشتن دستورات معمول جاوا
۴۴۶	نوشتن انواع داده اصلی
۴۴۷	کلاس‌های Math و NumberFormat
۴۴۸	استفاده از عملگرهای جاوا
۴۴۹	ضمیمه B. وارد کردن برنامه‌های مثال کتاب

بخش ا

اصول اولیه



فصل ا

بخش ا

نصب SDK اندروید ۹ دیگر موارد لازم





این فصل به شما نشان می‌دهد که چگونه SDK (Software Development Kit) و تمام نرم‌افزارهای مرتبطی که نیاز دارید را نصب کنید. در انتهای این فصل قادر خواهید بود یک برنامه ساده Hello World را روی یک شبیه‌ساز نصب کنید. می‌توانید از ویندوز، Mac OS و لینوکس برای توسعه اپلیکیشن‌های اندروید استفاده کنید. ما نرم‌افزارهای لازم را بارگذاری کرده، ابزارهای لازم در SDK را معرفی کرده و منابعی برای کدهای نمونه را معرفی می‌کیم.

بخش

نکته

منظور از اپلیکیشن (Application) برنامه‌های مخصوص تلفن‌های همراه و تبلت‌ها است که دارای ساختاری متفاوت از برنامه‌های سنتی رومیزی دارند.

در این کتاب و بهخصوص در این فصل ما به دستورالعمل‌های روی وب‌سایت‌های مختلف برای نصب و بهروز کردن ابزارهایی مراجعه می‌کنیم که از آن‌ها برای ایجاد اپلیکیشن‌های اندروید استفاده خواهیم کرد. مهم‌ترین جایی که می‌توانید اطلاعات و لینک‌های لازم برای ابزارهای مورد نیاز را پیدا کنید و بوسایت Android Developer است:

<http://developer.android.com>

تمرکز ما روی هدایت شما در زمان نصب است که در آن توضیحاتی ارائه شده تا به درک شما درباره چگونگی عملکرد ابزارهای مختلف توسعه اپلیکیشن‌های اندروید کمک کند.

نصب SDK اندروید و موارد لازم دیگر

نصب موفقیت آمیز SDK اندروید نیازمند این است که دو سیستم نرم‌افزاری دیگر که قسمتی از SDK اندروید نیستند به خوبی نصب و اجرا شوند: JDK (Java Development Kit) و یک IDE (Integrated Development Environment) با نام اکلیپس (Eclipse). این دو سیستم قسمتی از SDK اندروید نیستند زیرا می‌توانید از آن‌ها برای کاربردهایی به غیر از ایجاد اپلیکیشن‌های اندروید نیز استفاده کنید و به علاوه هر کدام از این سیستم‌ها متعلق به شرکت‌های متفاوتی هستند.

SDK اندروید با بازه مختلفی از توزیع‌های JDK و اکلیپس سازگار است. نصب توزیع کنونی هر کدام از این ابزارها معمولاً انتخاب اصلی است. نیازمندی‌های اصلی در صفحه System requirements در سایت [Android Developers](#) در آدرس زیر قرار دارد:

<http://developer.android.com/sdk/requirements.html>

البته اگر میل داشته باشید می‌توانید از IDE به غیر از اکلیپس برای ایجاد اپلیکیشن‌های اندروید استفاده کنید که اطلاعات برای استفاده از IDE‌های دیگر در صفحه وب زیر قرار دارد:

<http://developer.android.com/guide/developing/other-ide.html>

به دلیل این اکلیپس از ابزارهای مختلف SDK اندروید و دیگر پلاگاین‌های آن پشتیبانی می‌کند، ما در این کتاب اکلیپس را انتخاب کردیم. به علاوه اکلیپس پرکاربردترین IDE Java است.

بسته (JDK) Java Development Kit

اگر سیستم شما هم اکنون دارای یک نسخه از پیش‌نصب شده JDK و بهروز است نیازی به نصب مجدد آن ندارید. JDK ابزارهایی مانند کامپایلر جاوا فراهم آورده که توسط IDE‌ها و SDK‌ها برای ایجاد برنامه‌های جاوا استفاده می‌شود. به علاوه JDK دارای یک برنامه Java Runtime Environment (JRE) است که به برنامه‌های مبتنی بر جاوا مانند اکلیپس اجازه اجرا شدن روی سیستم شما را می‌دهد.



اگر از یک مکینتاش استفاده می‌کنید که دارای یک نسخه X OS Mac پشتیبانی شده توسط SDK اندروید است، هم اکنون JDK روی آن نصب می‌باشد.

اما اگر یک کاربر ویندوز یا لینوکس هستید یا باید JDK را از سایت اوراکل دانلود و نصب کنید، می‌توانید JDK را در آدرس زیر پیدا کنید:

```
http://www.oracle.com/technetwork/java/javase/downloads/index.html
```

برنامه نصب ویندوزی که دانلود می‌کنید به صورت یک فایل اجرایی است. این فایل را اجرا کرده تا JDK نصب شود. سپس باید پوشه bin جاوای نصب شده را به متغیر PATH محیطی ویندوز اضافه کنید. منوی استارت را باز کرده و روی Computer کلیک راست کرده و Properties را انتخاب کنید. سپس در پنجره System که باز شده روی Advanced System Settings کلیک کرده و سپس روی دکمه System Variables کلیک کرده و به انتهای مقدار موجود بروید (چیزی قبل از آن را تغییر ندهید!) و یک نقطه ویرگول قرار داده و مسیر پوشه bin برای JDK را وارد کنید (مواظب باشید مسیر برای JRE را وارد نکنید). به عنوان مثال:

```
;C:\Program Files\Java\jdk1.7.0_07\bin
```

کاربران لینوکس باید پوشه JDK دانلود شده را درون دایرکتوری Home خود از حالت فشرده خارج کرده و مراحل زیر را برای نصب JDK دنبال کنند. این مراحل فرض می‌کنند که شما از JDK اوراکل به عنوان اجرا کننده جاوای خود استفاده می‌کنید:

بسته یا فایل فشرده لازم را برای سیستم خود دانلود کنید. (اگر جاوای دانلود شده به صورت یک بسته است، باید مدیر بسته—Package Manager— را اجرا کرده تا نصب کامل شود؛ و گرنه مراحل زیر را دنبال کنید.)

اکنون دستور زیر را در ترمینال وارد کنید:

```
tar -xvf archive-name.tar.gz
```

باید فایل فشرده جواها از حالت فشرده خارج شده و درون پوشه /jdk-name قرار بگیرد. اکنون پوشه JDK را به /usr/lib انتقال دهید:

```
sudo mv ./jdk-name /usr/lib/jvm/jdk-name
```

اکنون دستور زیر را اجرا کنید:

```
sudo update-alternatives --install "/usr/bin/java" "java" \
    "/usr/lib/jvm/jdk-name/bin/java" 1
sudo update-alternatives --install "/usr/bin/javac" "javac" \
    "/usr/lib/jvm/jdk-name.0/bin/javac" 1
sudo update-alternatives --install "/usr/bin/javaws" "javaws" \
    "/usr/lib/jvm/jdk-name/bin/javaws" 1
sudo update-alternatives --config java
```

خروجی مشابه با این خواهد دید:

```
There are 3 choices for the alternative java (providing /usr/bin/java).
```



Selection Path	Priority	
Status		

* 0 /usr/lib/jvm/java-6-openjdk/jre/bin/java	63	
auto mode		
1 /usr/lib/jvm/java-6-openjdk/jre/bin/java	63	
manual mode		
2 /usr/lib/jvm/java-6-sun/jre/bin/java	63	
manual mode		
3 /usr/lib/jvm/jdk1.7.0/jre/bin/java	1	
manual mode		
Press enter to keep the current choice[*], or type selection number:		

بخش



اکنون JDK که می‌خواهید نصب کنید را انتخاب نمایید. سپس خروجی مانند این را خواهید دید:

```
update-alternatives: using /usr/lib/jvm/jdk1.7.0/jre/bin/java to
                      provide /usr/bin/java (java) in manual mode.
```

قسمت قبلی را برای javac تکرار کنید:

```
sudo update-alternatives --config javac
```

و سپس برای :javaws

```
sudo update-alternatives --config javaws
```

بسته به انواع مختلف پیاده‌سازی جاوای نصب شده روی سیستم شما و نسخه کنونی JDK موجود در زمان خواندن این کتاب، شماره نسخه‌ها ممکن است از خروجی دستورات اینجا متفاوت باشند.

برای هر سیستم عامل، می‌توانید نسخه جاوای نصب شده را با دستور زیر آزمایش کنید:

```
java -version
```

نسخه گزارش داده شده باید با چیزی که نصب کردید منطبق باشد. اگر این طور نبود، مراحل نصب را تکرار کرده و مطمئن شوید هیچ خطایی در زمان نصب گزارش نمی‌شود.

برنامه اکلیپس

اکلیپس یک IDE چند منظوره است و می‌توان از آن برای زبان‌های برنامه‌نویسی مختلف استفاده کرده و IDE‌های خاصی برای SDK‌های مورد نظر ایجاد کرد.

اکلیپس معمولاً به عنوان یک IDE برای نوشتن، آزمایش و دیباگ نرم‌افزارها و به خصوص نرم‌افزارهای جاوا به کار می‌رود. چندین نسخه مختلف از اکلیپس برای کاربردهای مختلف وجود دارد. در این مورد ما از یک پکیج اکلیپس پرکاربرد استفاده کرده و پلاگ‌این‌های لازم را به آن اضافه کرده تا بتوان از آن برای ایجاد نرم‌افزارهای اندروید استفاده کرد. ابتدا باید اکلیپس را دانلود و نصب کرد.

اکلیپس را می‌توان از آدرس زیر به دست آورد:



<http://www.eclipse.org/downloads>

در این صفحه انواع مختلفی از پکیج‌های اکلیپس را می‌بینید. یک پکیج (Package) به معنی یک مجموعه از مازول‌های آماده همراه اکلیپس است که باعث شده اکلیپس برای یک کاربرد خاص مناسب‌تر شود. عموماً کاربران اکلیپس کار را با یکی از پکیج‌های موجود در این صفحه شروع کرده و آن را با استفاده از پلاگاین‌ها Plug-in یا برنامه‌های الحاقی که برنامه‌های کوچکی برای افزایش عملکرد یک برنامه هستند) به شکل دلخواه در می‌آورند. در اینجا باید این پلاگاین System Requirements (Android Developer Tools) ADT را به نصب اکلیپس اضافه کنیم. مقاله Android Developers سه انتخاب برای پکیج‌های اکلیپس به عنوان پایه نصب اکلیپس اندروید پیشنهاد داده است:

« Eclipse Classic (برای نسخه ۳,۵ یا بالاتر)

« Eclipse IDE for Java Developers

« Eclipse for RCP/Plug-in Developers

هر کدام از این سه مورد به خوبی کار می‌کنند با این حال به دلیل قابلیت نصب پلاگاین‌ها، نسخه‌های Classic یا Standrad (EE) Java Developers منطقی‌تر هستند. ما در این کتاب از پکیج Enterprise Edition استفاده کرده و تصاویر این کتاب برای انتخاب هستند.

سایت دانلود اکلیپس به صورت خودکار دانلودهای موجود برای سیستم شما را تعیین می‌کند. با این حال باید بین ۳۲ و ۶۴ بیت یکی را برای سیستم عامل خود انتخاب کنید. فایلی که دانلود می‌کنید به شکل یک فایل فشرده است. برای نصب اکلیپس کافی است این فایل فشرده را باز کرده و پوشه eclipse را به پوشه Home یا هر پوشه دیگری کپی کنید. فایل اجرایی برای اجرای اکلیپس درون این پوشه قرار دارد.

خطار

واقعاً توصیه می‌کنیم که اکلیپس را درون یک پوشه مخصوص اشتراک کاربری خود نصب کنید. به هیچ وجه از مدیر بسته (Package Manager) سیستم عامل خود استفاده نکنید.

اگر از اوبونتو یا یک توزیع لینوکس دیگر استفاده می‌کنید، نباید اکلیپس را از مخزن نرم افزاری آن نصب کنید و اگر هم اکنون به این شکل نصب شده است باید آن را حذف کرده و اکلیپس را با روش توضیح داده در اینجا نصب کنید.

برای تأیید این که اکلیپس به درستی نصب شده است و یک JRE دارید که از اکلیپس پشتیبانی می‌کند، فایل اجرایی در پوشه اکلیپس را اجرا کنید. می‌توانید یک میانبر برای این فایل اجرایی ایجاد کنید تا اجرای آن راحت‌تر شود.

وقتی اکلیپس را اجرا می‌کنید، باید صفحه خوش‌آمد نشان داده شده در شکل ۱,۱ را ببینید.

اکلیپس روی جاوا پیاده‌سازی شده و به یک JRE نیاز دارد تا بتواند اجرا شود. JDK که قبلًاً نصب کردید دارای یک JRE است. اگر اکلیپس اجرا نشد، یک بار دیگر چک کنید که آیا JDK به درستی نصب شده است.

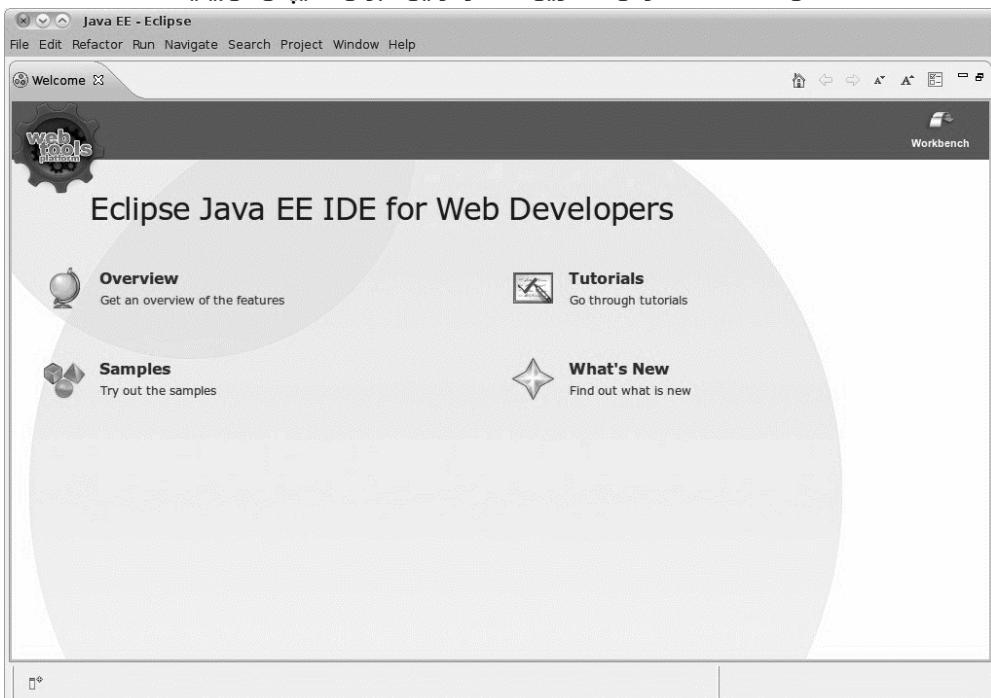
اندروید SDK

وقتی JDK و اکلیپس نصب شدند، پیش‌نیازهای SDK اندروید را داشته و آماده نصب SDK هستید. SDK اندروید شامل یک مجموعه از فایل‌ها است: کتابخانه‌ها، فایل‌های اجرایی، اسکریپتها، اسناد و ابزارها. نصب SDK به این معنی است که باید نسخه صحیحی از SDK را برای پلتفرم خود دانلود کرده و فایل‌های آن را درون یک پوشه در دایرکتوری Home خود



قرار دهد. هیچ اسکریپت نصبی وجود ندارد. بعداً یک پلاگاین اکلیپس را مورد استفاده قرار می‌دهید که می‌تواند مکان قرار گرفتن SDK را تعیین کند. ظاهرا، نیازمندی‌ها و عملکرد اندروید سریعاً تغییر می‌کند. روش اینجا تنها یک راهنمای است که بهصورت دقیق چیزی که شما می‌بینید نیست. آخرین اسناد را همیشه می‌توانید در آدرس زیر پیدا کنید:

شکل ۱.۱: صفحه خوشآمدگویی که در اولین اجرای اکلیپس می‌بینید.



بخش

<http://developer.android.com/tools/index.html>.

برای نصب SDK، باید آخرین پکیج SDK را برای سیستم عامل خود دانلود کنید:

<http://developer.android.com/sdk/index.html>.

این دانلود بهصورت یک فایل فشرده است. این فایل را باز کرده و پوشه درون آن را روی هارد دیسک خود کپی کنید. البته اگر نسخه ویندوز را دانلود کرده باشید، یک فایل اجرایی دانلود کرده‌اید که کار نصب روی هارد دیسک را انجام می‌دهد. سپس می‌توانید پوشه نصب شده را باز کنید.

SDK حاوی یک یا دو پوشه برای ابزارهای خود است: یکی tools نام داشته که در نسخه ۸ به بعد SDK اضافه شده است و دیگری platform tools نام دارد. این پوشه‌ها باید در مسیر سیستم عامل شما باشند (متغیر PATH) که یک لیست از مکان‌های روی کامپیوتر شما است که هنگام درخواست برای اجرای یک فایل اجرایی از طریق خط فرمان، سیستم عامل آن مکان‌ها را جستجو می‌کند. در مکینتاش و لینوکس، باید متغیر محیطی PATH را از طریق فایل profile (در اوبونتو) یا bash_profile (در مکینتاش) در دایرکتوری Home تغییر داد. باید یک خط به این فایل اضافه کرده که متغیر محیطی PATH را تغییر می‌دهد تا پوشه tools درون SDK را شامل شود. برای مثال می‌توانید از خط زیر استفاده کنید (اما هردو ~/android-sdk-ARCH را مسیر کامل پوشه SDK جایگزین کنید):



```
export PATH=$PATH:~/android-sdk-ARCH/tools:~/android-sdk-ARCH/platform-tools
```

خطار

اگر از یک نسخه ۶۴ بیت لینوکس استفاده می‌کنید، ممکن است لازم باشد پکیج ia32-libs را نصب کنید. برای این که ببینید آیا به این پکیج نیاز دارید یا خیر، دستور adb را آزمایش کنید:

```
android-sdk-linux_*/platform-tools/adb/
```

اگر سیستم شما گزارش داد که نمی‌تواند (adb) Android Debug Bridge را پیدا کند، به این معنی است که نسخه کنونی adb شما و احتمالاً ابزارهای دیگر بدون ia32-libs اجرا نمی‌شوند. دستور برای نصب پکیج ia3-libs به این صورت است:

```
sudo apt-get install ia32-libs
```

در سیستم‌های ویندوز، منوی استارت را باز کرده و روی Computer کلیک راست کرده و در سیستم‌های ویندوز، منوی استارت را باز کرده و روی Properties کلیک راست کرده و سپس روی Advanced System Settings کلیک کرده و سپس روی System در قسمت Path کلیک کنید. دوبار روی متغیر سیستمی Enviroment Variables کلیک کرده و به انتهای مقدار موجود بروید (چیزی قبل از آن را تغییر ندهید!) و دو مسیر را به انتها اضافه کنید که این دو مسیر با یک نقطه ویرگول و بدون هیچ فاصله‌ای از یکدیگر جدا می‌شوند. برای مثال:

```
;C:\android-sdk-windows\tools;C:\android-sdk-windows\platform-tools
```

بعد از این که مسیر روی ویندوز، مکینتاش یا لینوکس را تغییر دادید، هر پنجره خط فرمانی یا ترمینالی که باز است را بسته و دوباره باز کنید تا تنظیمات PATH جدید روی آن اعمال شود. در اوینتو باید خارج شده و دوباره وارد شوید.

اضافه کردن نسخه‌های اندروید به SDK

قبل از این که بتوانید یک اپلیکیشن اندروید را ایجاد کنید یا حتی پروژه‌ای ایجاد کنید که سعی می‌کند یک اپلیکیشن اندروید را بسازد، ابتدا باید یک یا تعداد بیشتری Build Target ایجاد کنید که نشانه نسخه‌های سیستم عامل اندروید برای ایجاد اپلیکیشن هستند. برای انجام این کار از SDK و AVD Manager استفاده می‌کنید. این ابزار به شما اجازه داده تا پکیج‌هایی را درون SDK نصب کنید که از چند نسخه اندروید و سطح‌های API مختلف پشتیبانی می‌کند.

وقتی پلاگ‌این ADT در اکلیپس نصب شد، که در قسمت بعدی توضیح داده می‌شود، SDK و AVD Manager را می‌توان از درون اکلیپس فرا خواند. همچنین می‌توان آن را از خط فرمان نیز فراخواند که چگونگی این کار را در این جا خواهیم دید. برای فراخواندن SDK and AVD Manager از خط فرمان این دستور را اجرا کنید:

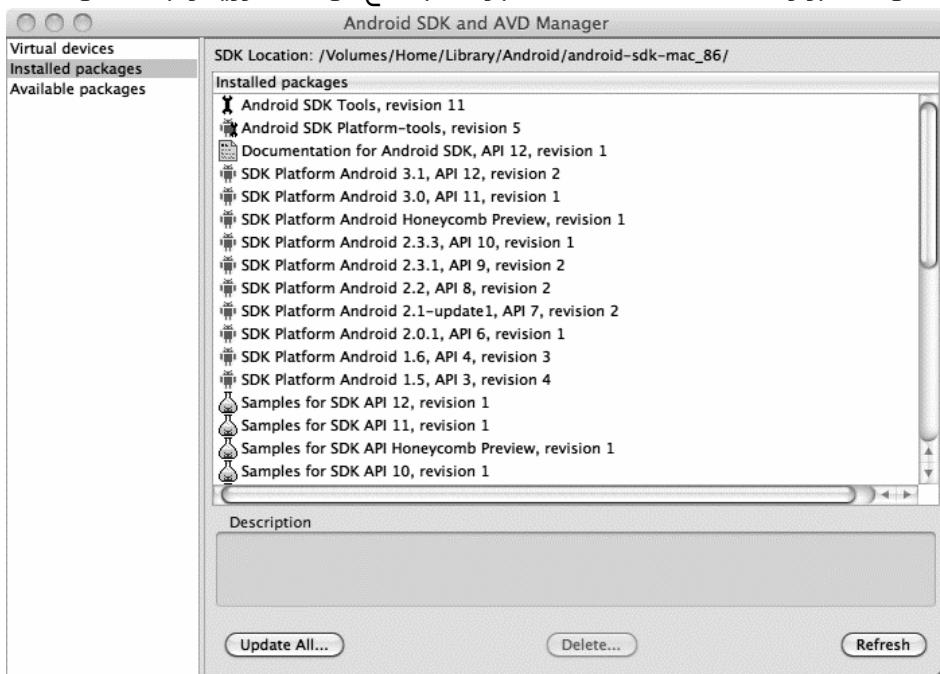
Android

تصویر شکل ۱,۲ SDK را نشان می‌دهد که در آن تمام نسخه‌های SDK برای نصب نشان داده شده‌اند.

پکیج‌های دارای برجسب Platform SDK از ساخت اپلیکیشن‌های سازگار با سطح‌های API اندروید مختلف پشتیبانی می‌کنند. شما باید حداقل آخرین نسخه (بالاترین شماره) را نصب کنید اما نصب کردن تمام سطح‌های API و تمام پکیج‌های الحاقی API Google توصیه می‌شود تا بتوانید اپلیکیشن‌هایی برای اجرا روی نسخه‌های قدیمی‌تر اندروید داشته باشید. همچنین حداقل باید آخرین نسخه پکیج‌های اپلیکیشن‌های نمونه (Example Applications) را نصب کنید. همچنین باید پکیج Platform-Tools را نیز نصب کنید.



شکل ۱.۲ : ابزار SDK and AVD Manager که اجازه نصب سطح‌های API اندروید را به شما می‌دهند.



پلاگ‌این (Android Developer Tools) ADT

اکنون که فایل‌های SDK به همراه اکلیپس و JDK نصب شده‌اند، یک قسمت مهم دیگر برای نصب شدن مانده است: پلاگ‌این Android Developer Tools یا به اختصار ADT. پلاگ‌این ADT عملکردهای مخصوص اندروید را به اکلیپس اضافه می‌کند.

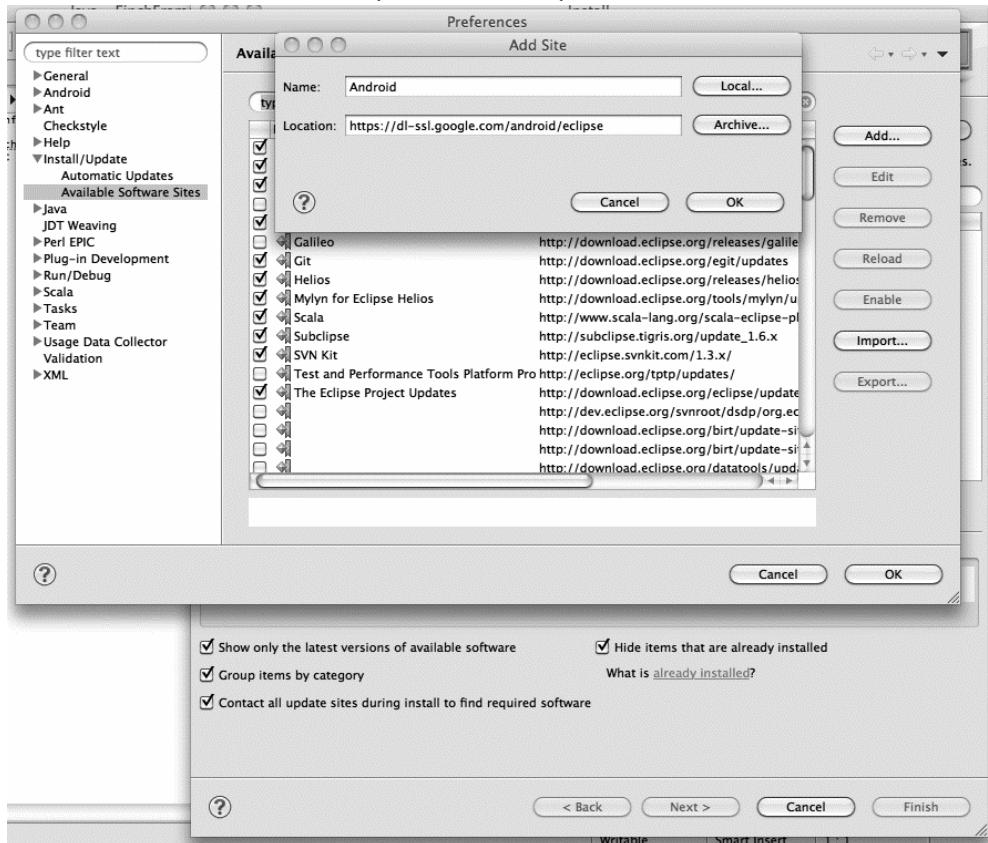
نرم‌افزار درون این پلاگ‌این به اکلیپس اجازه داده تا اپلیکیشن‌های اندروید را ایجاد کرده، شبیه ساز اندروید را اجرا کند، به سرویس‌های دیباگ روی شبیه‌ساز وصل شده، فایل‌های XML اندروید را ویرایش کند، فایل‌های (AIDL) Interface Definition Language را ویرایش و کامپایل کند، پکیج‌های اپلیکیشن اندروید (فایل‌های apk) را ایجاد کرده و دیگر کارهای مخصوص اندروید را انجام دهد.

استفاده از ویزارد Install New Software Wizard برای دانلود و نصب پلاگ‌این ADT برای اجرای ویزارد Help>>Install New Software دستور Install New Software Wizard را انتخاب می‌کنید. برای نصب پلاگ‌این ADT این آدرس را درون فیلد Work with تایپ کرده و کلید Enter را بزنید (شکل ۱.۴):

<https://dl-ssl.google.com/android/eclipse/>



شکل ۳: پنجره Add Site اکلیپس.



نکته

اطلاعات بیشتر درباره نصب پلاگاین ADT با ویزارد Install New Software Wizard در سایت Android Developers در آدرس زیر پیدا کنید:

<http://developer.android.com/sdk/eclipse-adt.html#downloading>

اسناد راهنمای اکلیپس برای این ویزارد نیز در آدرس زیر قرار دارد:

<http://help.eclipse.org/galileo/index.jsp?topic=/org.eclipse.platform.doc.user/tasks/task-s-124.htm>.

وقی URL را به لیست سایتهاي اضافه کرده که برای اضافه کردن پلاگاین های جدید استفاده می شوند و اکلیپس لیست را به روز کرد، یک مورد با نام Developer Tools در لیست Available Software می بینید.

با کلیک روی چکباکس کنار آن را انتخاب کرده و روی دکمه Next کلیک کنید. صفحه بعدی از شما می خواهد تا توافق نامه این نرم افزار را قبول کنید. بعد قبول کردن و کلیک روی Finish، ADT نصب خواهد شد. وقتی نصب تمام شد باید اکلیپس را بسته و دوباره باز کنید تا نصب کامل شود.

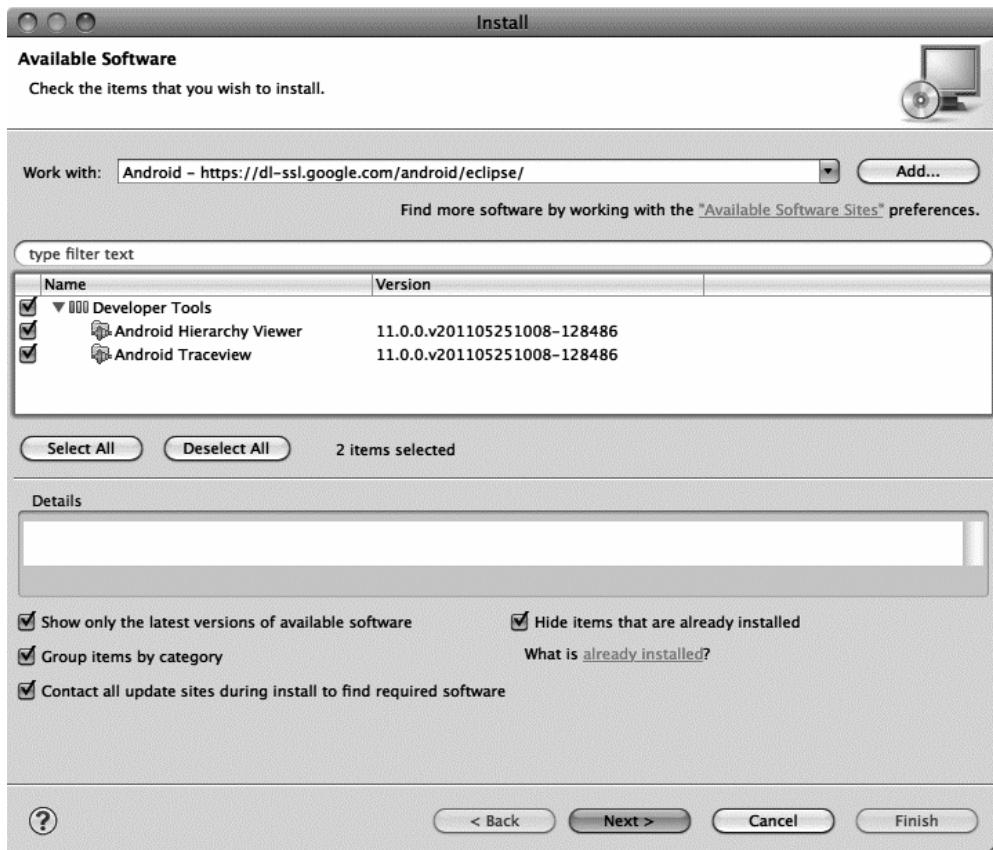


ANDROID

راهنمای کاربردی برنامه‌نویسی اندروید



شکل ۱۴: پنجره Eclipse Install که در آن پلاگاین Android Hierarchy Viewer بعنوان یک پلاگاین موجود نشان داده شده است.



بخش



پیکربندی پلاگاین ADT

یک مرحله دیگر را انجام داده تا کار نصب به اتمام برسد. وقتی پلاگاین ADT را نصب کردید، باید آن را پیکربندی و تنظیم کنید. نصب یک پلاگاین به این معنی است که قسمت‌های مختلف اکلیپس شامل پنجره‌های مخصوص ایجاد نرم‌افزارهای اندروید، دستورات منو، و دیگر ابزارها شامل پنجره‌ای که برای پیکربندی پلاگاین ADT استفاده می‌کنید، خواهد بود.

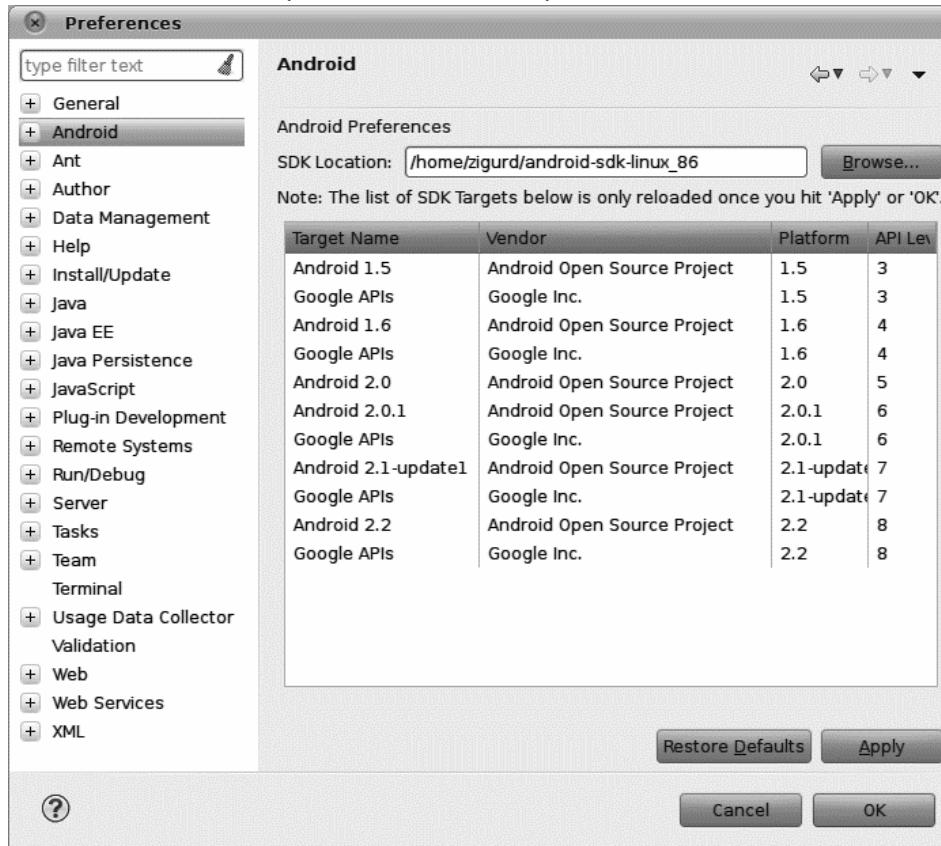
با استفاده از دستور Window>>Preferences (در لینوکس یا ویندوز) یا (مکینتاش) پنجره Preferences را باز کنید. روی مورد با برچسب Android در پنل سمت چپ کلیک کنید.

نکته
اولین باری که این قسمت از Preferences را باز می‌کنید، یک پنجره از شما برای ارسال آمارهای کاربرد به گوگل سؤال می‌کند. انتخاب خود را انجام داده و روی Proceed کلیک کنید.



یک پنجره با تنظیمات اندروید نمایش داده می‌شود. در این پنجره، یک فیلد متنی با برچسب **SDK Location** در نزدیکی بالا ظاهر می‌شود. باید مسیر جایی که SDK قرار دارد را در این کادر وارد کنید یا از مرورگر فایل برای انتخاب این پوشه استفاده کنید که در شکل ۱,۵ نشان داده شده است. روی **Apply** کلیک کنید. دقت کنید که **Build Target** های نصب شده در این جا نیز لیست شده‌اند. نصب SDK اندروید به اتمام رسید.

شکل ۱,۵ : تنظیم مکان SDK در پلاگاین ADT با استفاده از پنجره Preferences.



آزمایش صحت نصب

اگر مراحل این فصل، دستورالعمل‌های آنلайн نشان داده شده در اینجا را دنبال کرده باشید، اکنون نصب SDK اندروید شما کامل شده است. برای اطمینان از این که همه چیز به درستی کار می‌کند، بیایید یک اپلیکیشن اندروید نمونه ایجاد کنیم.



ANDROID



ایجاد یک پروژه اندروید

اولین مرحله در این جا یک اپلیکیشن نمونه، ایجاد یک پروژه اندروید است. اکلیپس کار شما را به پروژه‌هایی تقسیم کرده است و با طراحی پروژه خود به عنوان یک پروژه اندروید به اکلیپس می‌گویند که پلاگاین ADT و دیگر ابزارهای اندروید در این پروژه استفاده می‌شوند.

بخش

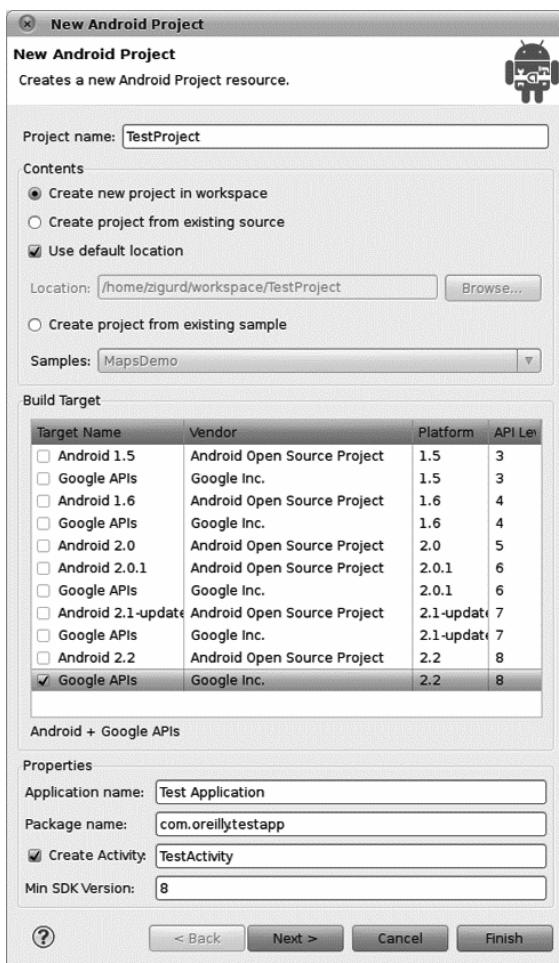


نکته

اطلاعات و دستورالعمل‌های کامل برای ایجاد یک پروژه اندروید را می‌توانید در آدرس زیر پیدا کنید:

<http://developer.android.com/guide/developing/eclipse-adt.html>.

با انتخاب دستور File>>New>>Android Project در اکلیپس، پروژه جدید خود را ایجاد کنید. گزینه New Android Project را در پنجره Android Project پیدا کنید (باید در پایین یک قسمت با نام Next کلیک کرده تا پنجره New Project ظاهر شود که در شکل ۱.۶ نشان داده شده است).



شکل ۱.۶ : پنجره New Android Project